

 โรงเรียนอัสสัมชัญธนบุรี 吞武里易三仓学校 โบสถ์มั่งกรงาน APPLICATION FOR EMPLOYMENT	วันที่รับเอกสาร.....	การนัดสัมภาษณ์	
	ลำดับที่/..... รหัส.....		วันที่.....เวลา.....
	บุคลากรประเภท		รายละเอียด.....
	O ครู O บุคลากรทางการศึกษา O เจ้าหน้าที่ O พนักงาน		
ตำแหน่งที่สมัคร 应聘职位	เงินเดือนที่ต้องการ 月薪要求		รูปถ่าย 照片 PHOTO
POSITION 1.....	SALARY EXPECTED		
APPLIED FOR 2.....			
ชื่อ (ภาษาไทย) 名.....นามสกุล姓.....			
NAME (IN ENGLISH).....SURNAME.....			
ที่อยู่ติดต่อได้ 联系地址		รหัสไปรษณีย์ 邮编	บันทึกผู้อำนวยการ
PRESENT ADDRESS :		POST CODE	
โทรศัพท์ 电话	มือถือ 手机	อื่น ๆ 其它	
TEL	MOBILE NO.	E-MAIL.....OTHER.....	

ประวัติส่วนตัว PERSONAL RECORD个人简历					
วัน เดือน ปี 生日		อายุ (ปี) 年龄		เพศ 性别	
DATE OF BIRTH		AGE		SEX	
เชื้อชาติ 民族		สัญชาติ 国籍		ศาสนา 宗教信仰	
RACE		NATIONALITY		RELIGION	
หมายเลขบัตรประจำตัวประชาชน 身份证号		เลขประจำตัวผู้เสียภาษีอากร 个人税号		ผ่านการเกณฑ์ทหาร 服役役否	
ID CARD NO./PASSPORT NO.		INCOME TAX CARD NO.		EXEMPTED FROM MILITARY	
ชื่อบิดา 父亲姓名			อาชีพ/ที่ทำงาน 职业		
FATHER'S NAME			OCCUPATION		
ชื่อมารดา 母亲姓名			อาชีพ/ที่ทำงาน 职业		
MOTHER'S NAME			OCCUPATION		
สถานภาพ / STATUS / 婚姻状况				จำนวนบุตร子女人数..... อายุบุตรตามลำดับ各子女年龄.....	
☐ โสด / SINGLE / 单身 ☐ สมรส / MARRIED / 已婚 ☐ หย่าร้าง / DIVORCED / 离异				NO. OF CHILDREN AGE OF CHILDREN RESPECTIVELY	
คู่สมรสชื่อ 配偶姓名			อาชีพ/ที่ทำงาน 职业		
SPOUSE'S NAME			OCCUPATION		

ประวัติการศึกษา EDUCATIONAL LEVEL 教育经历						
ระดับการศึกษา 受教育程度	ชื่อสถาบัน/จังหวัด 学校名称及地址	วุฒิ 学位	วิชาเอก主修	วิชาโท选修	เกรดเฉลี่ย	ปีที่สำเร็จ年
EDUCATIONAL LEVEL	SCHOOLS/COLLEGES NAMES AND LOCATION	DEGREE	MAJOR	MINOR	GPA	YEAR
ประถมศึกษา						
PRIMARY						
มัธยมศึกษาตอนต้น						
SECONDARY						
มัธยมศึกษาตอนปลาย						
HIGHER SECONDARY						
อาชีวศึกษา/อนุปริญญา						
VOCASTIONAL/ASSOCIATE DEGREE						
ปริญญาตรี						
BACHELOR'S DEGREE						
ปริญญาโท/เอก						
MASTER'S/DOCTORAL'S DEGREE						
อื่น ๆ 其他						
OTHERS:						

สอบบรรจุหรือสมัครงานที่ได้ก่อนที่จะมาสมัครงานที่นี่: DO YOU HAVE ANY PENDING APPLICATION TO			
ANY GOVERNMENT/PRIVATE AGENCY? / 是否到过其它政府或私人机构申请职位?			
PLEASE SPECIFY 请具体说明:			
การอบรม/สัมมนา/การดูงาน/อื่น ๆ เพิ่มเติมให้ระบุ 课程或活动名称	ชื่อสถาบันหรือหน่วยงาน 机构	ระยะเวลา DURATION 起止时间	
		จาก FROM 自	ถึง TO至
OTHER RELATED TRAININGS: 其它相关培训	INSTITUTIONS		

ความสามารถทางภาษา LEVEL OF PROFICIENCY IN LANGUAGES 语言能力													
	1. ภาษาไทย THAI 泰文				2. ภาษาอังกฤษ ENGLISH 英文				3. ภาษาจีน CHINESE 中文				4. อื่นๆ OTHERS 其它:
	ฟัง	พูด	อ่าน	เขียน	ฟัง	พูด	อ่าน	เขียน	ฟัง	พูด	อ่าน	เขียน	
ดี ADVANCE 高级													
ปานกลาง INTERMEDIATE 中级													
พอใช้ BASIC 初级													
ความสามารถทางคอมพิวเตอร์ PROFICIENCY IN COMPUTER 电脑技能													
1.....					2.....				3.....				
ความสามารถทางกีฬา ABILITY IN SPORTS 运动特长													
1.....					2.....				3.....				
ความสามารถทางกิจกรรม EXTRA SKILLS / TALENTS 特殊技能													
1.....					2.....				3.....				
ความสามารถอื่น ๆ OTHERS 其它													
1.....					2.....				3.....				
ประวัติการทำงาน EMPLOYMENT RECORD (เรียงลำดับจากปัจจุบัน) 工作经历													
สถานที่ทำงานเดิม 原工作单位 EMPLOYER'S NAMES	ตำแหน่ง 职务 POSITION	ระยะเวลา 起止时间		เงินเดือนสุดท้าย 最高月薪 LATEST SALARY	สาเหตุที่ออก 离职原因 REASON FOR LEAVING								
		จาก FROM 自	ถึง TO 到										
บุคคลอ้างอิง REFERENCES 证明人													
ชื่อบุคคลที่รู้จักท่านแต่ไม่ใช่ญาติ (姓名 非亲属) NAMES (NOT RELATIVES)		สถานที่ทำงาน หรือที่อยู่ 职业或地址 OCCUPATION / ADDRESS			โทรศัพท์ 电话 TEL. NO.								
กรณีฉุกเฉินสามารถติดต่อได้ที่บุคคลใด (意外紧急联系人 IN CASE OF EMERGENCY, CONTACT:				โทรศัพท์ 电话 TEL. NO.									
ท่านเกี่ยวข้องกับหรือรู้จักกับผู้ใดซึ่งทำงานในโรงเรียนนี้มาก่อนหรือไม่ (您是否亲戚或熟人正受雇于本校 DO YOU HAVE ANY RELATIVE / ACQUAINTANCE NOW EMPLOYED IN THIS SCHOOL?													
是否有亲戚或熟人正受雇于本校													
ถ้ามีระบุ ชื่อ (IF YES NAME		สังกัดฝ่าย (DEPARTMENT		ตำแหน่ง (POSITION									
ท่านทราบว่าที่นี่เปิดรับสมัครจากที่ใด (HOW DID YOU KNOW OF JOB VACANCIES HERE? 你如何知道这里有职务空缺?)													
บุคคลในโรงเรียนฯ / SCHOOL EMPLOYEE / 学校员工		อินเทอร์เน็ต / INTERNET / 互联网											
หนังสือพิมพ์ / NEWSPAPER AD. / 报纸广告		อื่น ๆ ระบุ / OTHERS / 其它											
ความสำเร็จที่ท่านภูมิใจในการศึกษาหรือการปฏิบัติหน้าที่ (以往任何荣誉/奖励/成就 (请具体说明)) ANY HONOR/AWARD/SUCCESS THAT YOU CAN BE PROUD OF (PLEASE WRITE IN DETAILS)													

เรื่อง เสนอพิจารณารับบุคลากรเข้าทำงาน

เรียน ผู้อำนวยการ

ข้อมูลส่วนที่ 1 บันทึกโดยหัวหน้ากลุ่มสาระฯ/หัวหน้างาน และหัวหน้าฝ่าย

ชื่อ - สกุล (บุคลากรที่รับเข้าทำงาน)受雇人姓名.....

NAME OF EMPLOYEE

เหตุผลในการรับบุคลากรเนื่องจาก申请理由.....

REASON OF APPICATION

ตำแหน่งที่รับ工作类别

JOB CLASSIFICATION

ครูผู้สอน TEACHER教师

เจ้าหน้าที่ OFFICIAL STAFF办公室职员

ครูสนับสนุนการสอน SUPPORT TEACHER助教

อื่น ๆ OTHER其它.....

สังกัดระดับ.....

งาน/กลุ่มสาระฯ.....

ฝ่าย.....

LEVEL 级别

SECTION科

DEPARTMENT部

รายละเอียดของงาน 工作描述 JOB DESCRIPTION

หมายเหตุ备注 REMARKS :

ลงชื่อ.....

หน.กลุ่มสาระฯ/ งาน.....

(.....) HEAD OF SECTION

...../...../.....

部门主管

ลงชื่อ.....

หัวหน้าฝ่าย.....

(.....) HEAD OF DEPT.

...../...../.....

部门领导

ข้อมูลส่วนที่ 2 บันทึกโดยงานบุคคล

เงินเดือน/ค่าจ้าง.....

STARTING SALARY起薪

เริ่มทำงานวันที่...../...../.....

DATE OF EFFECTIVITY生效日期

ประเภทการจ้าง

KIND OF EMPLOYMENT

雇佣类型

อัตราจ้าง ระยะเวลา.....เดือน/ปี

ทดลองงาน ระยะเวลา.....เดือน/ปี

TEMPORARY临时

PROBATION试用

ผลประโยชน์อื่น ๆ

OTHER BENEFITS其它福利

ถึงวันที่...../...../.....

END OF CONTRACT DATE离开日期（合同终止）

อื่น ๆ ระบุ.....

OTHER其它

มี

ไม่มี

ใบประกอบวิชาชีพ

หมายเหตุ备注 REMARKS :

** บรรจุ เงินเดือนตามวุฒิ + ประสพการณ์ตามที่กรรมการเสนอ(ถ้ามี)

ลงชื่อ.....

รวมรับเงินเดือนหลังบรรจุ

(มีสภามานันท์ รัฐธนะรัชต์)

บันทึกของหัวหน้าสำนักผู้อำนวยการ 主任意见	บันทึกของผู้บริหาร 校长意见
COMMENT OF HEAD OF THE OFFICE	COMMENT OF DIRECTOR
ลงชื่อ..... (มีสรีนจิต ใจมัน) /...../.....	ลงชื่อ..... (กราดา คร.วีรยุทธ บุญพราหมณ์) /...../.....

หน้า 4/4